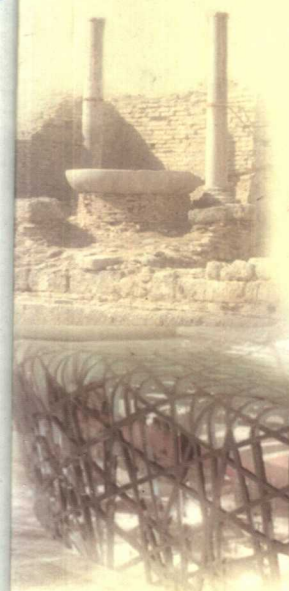


孙海麟 主编



中国奥运先驱 张伯苓

CHINESE OLYMPIC PIONEER - ZHANG BOLING



人民出版社

孙海麟 主编

中国奥运先驱

张伯苓

邵隼泽题

人民出版社

责任编辑：张益刚
责任校对：吴 歌
装帧设计：天津市创想广告有限公司

图书在版编目 (CIP) 数据

中国奥运先驱张伯苓 / 孙海麟 主编 — 北京：人民出版社
ISBN 978-7-01-006729-2

I . 中… II . 孙… III . 张伯苓 (1876 ~ 1951) — 生平事迹 IV . K825.46

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 195079 号

中国奥运先驱张伯苓
ZHONG GUO AO YUN XIAN QU ZHANG BO LING

孙海麟 主编

人 民 出 版 社 出版发行
(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

天津市超杰新世纪彩印有限公司印刷 新华书店经销

2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月第 1 次印刷
开本：16K 889×1194 毫米
印张：24 字数：300 千字

ISBN 978-7-01-006729-2 定价：80.00 元

邮购地址 10076 北京朝阳门内大街 166 号
人民东方图书销售中心 电话 (010) 65250042 65289539

我相信，你们每个人看了《中国奥运先驱张伯苓》这本书后会感到鼓舞，从中感受到一个充满激情和信念的人所传递出的精神——奥林匹克运动不仅是竞技体育，更是一种思想境界。

——国际奥委会主席 雅克·罗格

书名题字：邵华泽

（第十届全国政协常委，中华全国新闻工作者协会名誉主席，北京大学新闻与传播学院院长，曾任人民日报社总编辑、社长，中华全国新闻工作者协会主席）

C HINESE OLYMPIC PIONEER - ZHANG BOLING

《中国奥运先驱张伯苓》编撰人员名单

编委会主任：孙海麟

顾问：张元龙

副主任：袁大任 韩振铎

委员：荣 华 朱伯平 栾开封 罗世龙 王 欢

周鸿飞 董润平 武佩铃 张志明

主编：孙海麟

撰稿：周利成 梁吉生 栾开封 崔乐泉 罗时铭

王 军 杨向东 张雪梅 吕 威

编审：周鸿飞

英文译审：林克难

英文翻译：刘洁莹



INTERNATIONAL
OLYMPIC
COMMITTEE

**Message from
the President of the International Olympic Committee
Jacques Rogge
for 'Chinese Olympic Pioneer - Zhang Boling'**

In August 2008, the people of Beijing and China invite the citizens of the world to come together to celebrate "One World, One Dream". These first ever Games in Beijing will thus respond to the vision of a man, Zhang Boling, who, a century ago, expressed his dream of seeing his home country being part of the Olympic Movement.

I should like to express my thanks to the former Vice Mayor of Tianjin, Sun Hailin, and People's Press for their initiative in publishing "Chinese Olympic Pioneer - Zhang Boling", in recognition of Boling's tireless commitment and contribution to promoting the Olympic ideals in China.

Like his contemporary Pierre de Coubertin, who a few years earlier re-established the modern Olympic Games, Zhang Boling was above all an educator - he was one of the founders of Tianjin Nankai Middle School - but also a sports expert. Like Coubertin, he saw the value of combining education and sport while promoting universality and participation. He had the foresight of advocating China's entry into the Olympic Movement.

His formulation of China's "one hundred year Olympic dream" will become reality with the celebration of the Games of the XXIX Olympiad in Beijing. Tianjin will be also part of this unique experience as the Tianjin Olympic Centre Stadium will host the preliminary football matches thus witnessing the Olympic values and ideals in action - first hand excellence, friendship and respect.

I trust that each of you will enjoy "Chinese Olympic Pioneer - Zhang Boling", an inspiring publication about the story of a man of passion and conviction for whom also "Olympism is more than just a question of competition sport: it is a state of mind"



国际奥委会主席雅克·罗格
贺《中国奥运先驱张伯苓》

2008年8月，北京市与全中国人民将邀请世界各国人民欢聚一堂，共同庆贺“同一个世界，同一个梦想”的奥林匹克盛事。这个首次在北京举办的盛会，将圆了一个中国人——张伯苓先生一个世纪以前表达的梦想，那就是看到他的祖国成为奥林匹克事业的一部分。

我在此对由天津市前副市长孙海麟先生主持以及人民出版社出版的《中国奥运先驱张伯苓》表达我的谢意。这本书，反映出了张伯苓先生为在中国实现和推进奥林匹克精神所做出的不懈努力和杰出贡献。

张伯苓与顾拜旦先生是同时代人，他与顾拜旦一样，首先也是一位教育家，并且是一位体育家。张伯苓在顾拜旦重新创立现代奥林匹克运动仅仅几年之后，作为天津南开中学的创始人之一，他认识到，在提倡普及与参与体育的同时，把教育同体育结合在一起具有重要意义。他同时卓有远见地倡导中国加入世界奥林匹克运动。

张伯苓提出的中国奥运的梦想，将会随着第二十九届奥林匹克运动会的开幕而实现。天津也将成为这一盛事的一部分，因为天津奥林匹克体育中心体育场将承办本届奥运会的足球预赛，这便将见证奥林匹克运动的价值及理想——追求卓越、友谊与尊重。

我相信，你们每个人看了《中国奥运先驱张伯苓》这本书后会感到鼓舞，从中感受到一个充满激情和信念的人所传递出的精神——奥林匹克运动不仅是竞技体育，更是一种思想境界。

雅克·罗格（签名）

办好北京奥运
建设和谐社会

李梦华
二〇〇八年十月

办好北京奥运

建设和谐社会

李梦华

(中国奥委会名誉主席、中国奥委会原主席、原国家体委主任)

贺中国奥运先驱张伯苓出版
办好北京奥运
坚持改革开放
伍绍祖

贺《中国奥运先驱张伯苓》出版

办好北京奥运

坚持改革开放

伍绍祖

(中国奥委会原主席、原国家体委主任、国家体育总局原局长)

举办奥运会是
中国几代人的梦想

袁伟民
2007.11.18

举办奥运会是中国几代人的梦想

袁伟民

(中国奥委会名誉主席、中国奥委会原主席、国家体育总局原局长)

缅怀张伯苓校长、纪念百年奥运圆梦
 先贤三问奥运津，梦想百年始成真。
 长春越洋开头阵，海峰神枪震乾坤。
 蒙城苦战未正果，莫市天意随人心。
 举国和谐迎奥运，遗愿宏图示国人。
 南开校友 于再清 11-2008

缅怀张伯苓校长、纪念百年奥运圆梦

先贤三问奥运津，梦想百年始成真。长春越洋开头阵，海峰神枪震乾坤。
蒙城苦战未正果，莫市天意随人心。举国和谐迎奥运，遗愿宏图示国人。

南开校友 于再清

（国际奥委会执委、中国奥委会副主席、国家体育总局副局长、北京奥组委执行副主席）

注释：先贤：指张伯苓校长等问津奥运的前辈；

长春：指刘长春 1932 年代表中国第一次参加洛杉矶奥运会；

海峰：指许海峰 1984 年在洛杉矶奥运会上为中国夺得首枚金牌；

蒙城：指蒙特卡罗，1993 年中国申办 2000 年奥运会失利；

莫市：指莫斯科，2001 年中国申办 2008 年奥运会成功。

序 一

第二十九届奥林匹克运动会（北京奥运会），将于 2008 年 8 月 8 日在北京隆重开幕，这是全球瞩目、海内外中华儿女期盼已久的体育盛会和文化庆典。正当全国人民深入开展“迎奥运、讲文明、树新风”活动的时候，孙海麟同志主编的《中国奥运先驱张伯苓》问世，适逢其时，很有意义，令人欣喜。

《中国奥运先驱张伯苓》以翔实的史料告诉我们一个基本事实：现代奥林匹克理念是全人类拥有的共同财富，早在一百年前的 1907 年，在寻求强国之路艰难跋涉中的先进的中国人，就提出了中国要参与奥林匹克赛事，要参加国际奥林匹克大家庭，要邀请奥运会到中国举行。这充分说明，在追求与传播现代奥林匹克理念方面，中国人没有落伍，炎黄子孙同样拥有美好的梦想。

《奥林匹克宪章》指出：“奥林匹克主义是将身体、意志和精神方面的各种品质均衡地结合起来，并使之得到提高的一种人生哲学。它将体育运动与文化和教育融为一体。奥林匹克主义所要建立的生活方式是以奋斗中所体验到的乐趣、优秀榜样的教育价值和一般伦理基本原理的推崇为基础的。”奥林匹克理念丰富了体育的内涵，赋予体育运动为人类的和谐发展服务、为世界和平作出贡献的使命。

从张伯苓先生提出中国要参与奥林匹克运动，到北京奥运会即将举办，整整一百年过去了。中国人在践行奥林匹克理念方面，

走过了一条不平坦的道路。旧中国灾难深重，民不聊生，被西方国家讥讽为“东亚病夫”，虽然参加了第十、十一、十四届奥运会，最终只能带着“零的纪录”饮恨而归。1952年7月，新中国第一次组队参加了在芬兰赫尔辛基举行的第十五届奥运会。此后由于某些国际势力刻意制造“两个中国”，在向当时的国际奥委会抗议未果的情况下，中国奥委会被迫于1958年8月19日宣布断绝与国际奥委会的关系。

1979年11月，国际奥委会以62票赞成、17票反对、2票弃权表决，通过了国际奥委会执委会作出的关于恢复中国奥委会在国际奥委会合法地位的《名古屋决议》，确认代表中国奥林匹克运动的是中国奥委会，设在台北的奥委会作为中国的一个地区体育组织留在国际奥委会，其名称为中华台北奥委会（英文名称为“Chinese Taipei Olympic Committee”），并要求其修改会歌、会旗、会徽及章程。1981年，国际奥委会与中华台北奥委会在瑞士洛桑正式签订协议，中华台北奥委会正式改称，并确定了其新的会歌、会旗、会徽。

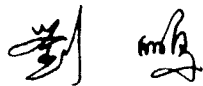
1984年7月，许海峰在洛杉矶奥运会射击场登上领奖台，打破了中国在奥运会上金牌“零”的纪录，吹响了中国运动员全面进军现代奥林匹克运动的号角。从那以后，中国连续派出大型体育代表团，参加了汉城、巴塞罗那、亚特兰大、悉尼、雅典奥运会，中国选手先后夺得112枚金牌，96枚银牌，78枚铜牌，奖牌总数286枚；中国还参加了1980年以后的历届冬奥会、残奥会，在2002年美国盐湖城冬奥会上实现金牌“零”的突破，在残奥会上获得多枚金牌，显示了中国改革开放以来在体育战线上所取

得的辉煌成就。有些参赛选手虽然没有拿到名次，但充分展示了中国运动员的精神风貌。正是因为他们的积极参与和竞争，造就了中国体坛人才辈出，一代胜过一代的兴盛局面。

回顾中国人提出并参与现代奥林匹克运动的百年历史，我们深深感悟到“国运兴，体育兴”的道理。坚持科学发展观，构建和谐社会的人文环境，为发展中国体育事业提供了更加优裕的条件。作为当今世界规模最大、水平最高的综合性体育盛会和持续时间最长的文化庆典，奥运会第一次在具有五千年悠久历史和灿烂文明的中国举办，有着特殊的历史意义。正如国际奥委会评估委员会指出的，在中国举办奥运会，将“给中国和世界体育留下独一无二的宝贵遗产”。

在获得奥运会主办权时，中国向国际社会作出了坚持“绿色奥运、科技奥运、人文奥运”三大理念，举办一届“有特色、高水平”奥运会的庄严承诺。我们正在朝着兑现这个承诺的目标大步迈进。在这个时刻出版的《中国奥运先驱张伯苓》，是中国体育人和史学工作者献给北京奥运会的精良的文化礼品，我们深表喜悦和祝贺！

国家体育总局局长 中国奥委会主席 北京奥组委执行主席

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of two characters, '刘' and '明', written in a cursive script.

2007年12月10日于北京

Foreword I

The 29th Olympic Games is set to start in Beijing on August 8, 2008. All the Chinese people around the globe are looking forward to this great sports gala. As we are stepping up preparations for the Olympiad under the guideline of “welcome the Olympics, promote civility and create a sound social environment”, the publication of this book *Chinese Olympic Pioneer - Zhang Boling* compiled by Mr. Sun Hailin, comes just in time and acquires a special significance.

This book, with detailed historical facts, conveys a message to us that the modern Olympic concept is the real treasure owned by the entire human race. As early as a century ago, in 1907, Zhang Boling who had received advanced education and Western concepts, proposed, in spite of the harsh social environment at that moment, that China take part in the Olympics and even host this great event. This fully illustrates that Chinese people are in line with the rest of the world in our pursuit and popularization of modern Olympic spirits.

The Olympic Charter points out that “Olympism is a philosophy of life, exalting and combining in a balanced whole the qualities of body, will and mind. Blending sport with culture and education, Olympism seeks to create a way of life based on the joy of effort, the educational value of good example and respect for universal fundamental ethical principles.” Thus, Olympism has greatly enriched the meaning of sports and entrusted it with the mission of maintaining world peace, enhancing friendship and promoting civilization.

It has been a whole century between Mr. Zhang's proposal of China's participation in the Olympiad and the hosting of it in Beijing. The journey we traversed in practicing Olympic concepts is full of twists and turns. The old China was tangled with domestic problems and foreign invasion, and Chinese people were leading a miserable life and were looked down upon by the Western powers as "sick men of East Asia". Although China was invited to send athletes to the 10th 11th and 14th Olympics, the results in competitions were quite disappointing—without a single point to the delegation's credit. In July 1952, the new China took part for the first time in the 15th Olympic Games in Helsinki. Afterwards, some international forces deliberately created a "two Chinas" situation and the IOC did not correct it turning a deaf ear to China's protest. Under these circumstances the Chinese Olympic Committee was forced on August 19, 1958, to announce that it had decided to sever all ties with the IOC.

At a meeting held in Nagoya in November 1979, the IOC passed a resolution drafted by its Executive Board by 62 votes for, 17 votes against and 2 abstentions, on the restoration to China of its legitimate status in the IOC, and the Nagoya Resolution also confirmed that the China's Olympic Committee is the representative of the Olympic Movement in China while the Olympic Committee in Taipei will remain in the IOC under the name of "Chinese Taipei Olympic Committee" as a regional committee with its flag, anthem, emblem and rules changed from the original ones. In 1981, the IOC and Chinese Taipei Olympic Committee signed an agreement in Lausanne, Switzerland and officially announced the latter's new name, anthem,